∴ بنام ایزد بخشاینده بخشش‌گر مهربان دادگر دادار اورمزد رایومند فرهمند

આગા પુરે દાઉદના તેઓની સુરતની મુલાકાતની એક યાદ તરીકે આ વંદીદાદનો ૧૧૫ વર્ષનો હાથનો લખેલો પોથો એરવદ પોચાજીશાહ ફરામજી ભગવાગરા સંજાણા પાવરી એ ભેટ તરીકે આપ્યો છે.

તા. ૨ જી જાનેવારી ૧૯૩૪. લી. હું. પોચાજીશાહ ફરામજી પાવરી.

2 Jan. 1934

جدیو داد نیو نبشتم روز آبان ماه فروردین آغاز کردیم

[illegible]

166

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

جوابه

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

وسلمو. ... بجوانه [illegible]

[illegible]

[illegible]

وسلمو.

[illegible]

[illegible]

ܘܫܠܡ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

नहीं अनंतरो हायोनीस तहिंचिरोम पीजीले [illegible]

[illegible] इंग्रस ... नदे सांसा

[illegible]

नहीं अनंत ... सीजी ... [illegible]

[illegible] इंग्रस ... सदोंनदे सांसा

[illegible]

पारसे ला लोत्रे स्वीनि [illegible]

[illegible] इंग्रस पढनां हायोनीस मध्ये जमणी

[illegible]

पढे ।। [illegible]

[illegible] । जोनी [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] जोनी ।। [illegible] जौनी

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان دادگر دادار هورمزد خاور

به توفیق دادار روزی وجان ٭ به فرگرد اول قلم را روان
کنم تا که یزدان مرادم تمام ٭ رساند بهر دو جهان شاد کام
ز کرفه روانم کند شادمان ٭ بمینو بهشت گروتمان مکان

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اگر شائی بخوانی ای برادر بدان جم جمشید را کاریست نادر

که گفتا کرد با یزدان همان جم بکار دین و بهر کردو جم

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سیوم راگر بخوانی تیز با هوش ، همه راز زمین را کن تو در گوش
که شادی و غمین بستنز در کار ، چه از نیکی و از کردار بدکار

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

کو خوانی چهارم را با بیمان   همی بستن بدانی فول و پیمان
کنا ها دیگران خوانی درین باب   بخش کرفش وانی [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

گر تو بخوانی کره پنج بدان احوال است

که مرده را بر بالین کوه گران بنهاد است

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ششم پرکرد ار تو گر بخوانی * [illegible] معنی بالوا طش بدانی

چه در چاه و چه رود و نهره و دنیا * بآب اندر نسا و ریمنیها

که در آب روان افتد نها * بهم کرده شود در رود و دریا

پرهیز بیدن ولی دانی ز آبش * وگر مرده تن اندر کشش نهادن نس

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

تواي داراب خامه را دوان كن ∴ سري جنتم بتحرير شرش روان كن

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

به پرکر وهشتم تو یابی خبر ۞ که چون مخفی اش بیجوی نگر

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

بهم کرده را بر نگارم ز فر ✤ که از خواندنش یابی از دین خبر

تو را از بر شنوم بدان اندرین ✤ که نسب بگیرند از روی دین

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ایابنده دارا کریمیست توان   دهم را کن آغاز و خامه دوان

که از خواندن شرح چله دیوان پلید   زتن دور ماند شود تا پدید

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اگر بازدهم خطائی ای نیکنام   که باشد از و خوار دیوان تمام
که از خواندنش لشکر ناکچار   شود ناپدید و بیابد ز دار

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ده و دو بهمن را بخوان ای جوان ز داد ار کیهان شوی شادمان
بدان ای خردمند مرد عزیز بالفاظها خوب معنی لغز نیز
مگر تو بپرسی ز احوال آن که راز و دیران خویشان بدان
٩٦ چه دخت و پسر خواهرست و براد نیا و چه ماد و آن خویشزاد

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مگر سیزدهم خوانی ای پاکتن ⁂ بیان سگان هم بدانی ز بن

که چون راز کلبا نموده عیان ⁂ بخوان اندرین باب یکسر بیان

دگر چون کسی خوی سگان نر آکند ⁂ ز بیم و گزندی مر او را زند

کنه باشه از کار و کردار خویش ⁂ و را گردن توجش از کم کم و بیش

بدین جمله احوال های سگان ⁂ تو بیننده مسکین بدین باب دان

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اگر چهارده هم خوانی ای مرد راد　وزین را زدانی سک آبی نژاد

سک آبی ا آب اندرون هرکس　زند خون کناه باشد او را بسی

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

96 گر ایدون بخوانی ده و پنجمین

بدانی کنه تومرکجانی یقین

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ازین بعد کرده ده و ششمین ۞ نگارش کنم گر بخوانی یقین

عیان است احوال دستان تمام ۞ درین باب دانی تو ای نیکنام

[illegible]

[Mandaic manuscript text not transcribed]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ایا هوشور را دو هفتمین ... وهو خشترین

بجوی بخوان و باپاکی نگر

که چون ناخون و موی را در زمین پرهیزیدن اید بدالی همین

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

تو به خواندن یزدهم رابکوشش

لباس وصفت موبداني ميوشش

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

همون نوزدهم کر بخوانی زکام ۞ بدانی تو بدکار دیوان تمام ۞
کز او اختر میدو در جهان ۞ تباهی کنه پس بکردد نهان ۞

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

بخواني تو پر کرد بيستم

بداني ثنا و هنر شاه جم

جهان کرد بي مرک از افسونگري

ديوان و دروجان و جادو پري

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

به بهستو تکم خواندن آغاز کن ∴ نماز از سر آن گوسفندان بکن ∴

دیگر راز بارنده باران عیان ∴ درین باب دانی تو یکسر بیان ∴

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

کنو آخر این پرکرد بیست و دوم ٭ بخوانی ز دل پاک بی درد و غم ٭
بیابی ز خواندنش مزد عظیم ٭ بجنت شوی شادمان تو قدیم ٭
بدین باب رازیست داری تو یاد ٭ بدان دادن مزد جه دیو داد ٭

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

تمت تمام شد روز آستاد ماه آذر گاه هاون تمام کردیم سنه ۱۱۹۷ ایزد کرد یی

شپاس و شنای بلیل و نهار ❀ کنم مر خداوند را بی شمار
خداوند پیروزی و اهتمام ❀ ز نامش همه کار گردد تمام
خداوند به روزی و ره نما ❀ کز و یافتم کانچه بد و کام ما
منم بنده مسکین تو خادیی ❀ بهر کار جویم ز تو یاوری
بدین کار ما را تو کردی مدد ❀ که فرجام شد کاریم پر کرد
بروز آستاد فرخنده نام ❀ بماه آذر کتابت کردیم تمام
سنه واقع از خسرو شهریار ❀ هزار و صد و هفتاد و هشت برشماد

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (rubric)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

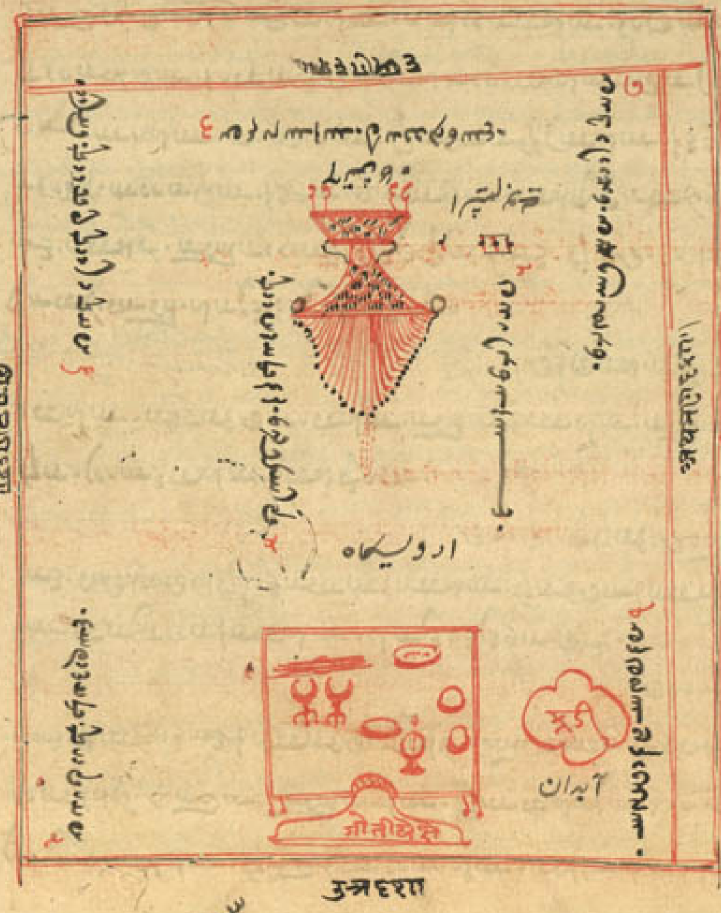
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] प्रथ्वा न्नाः श्री जीनराजोतीपढे ॥ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
लस गाहा श्री ऋषभजीनतुया डीराथ्वीपढे ॥ ॥ [illegible]
[illegible] पश्वान जोतीनरो । जमणी बांदेपासे । श्री
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
डीराथ्वीपढे ॥ ॥ [illegible]
ढे ॥ श्रीजीनरा राथ्वी ॥ आनसथरसीम जोतीक्ष ऋषभजीनतुया
पश्वान जोतीराथ्वी [illegible] देवरे [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] अभिमन्तुद्व३ नर [illegible] जोतीराथ्वीब्रेकूपढे॥ [illegible]

[illegible] ⊙ इति अमथीनद्रे।

[illegible]

[illegible]

ब्रेकूपढे॥ [illegible]

थवीपढे॥ [illegible] प्रस्यान जोती॥ राथ्वी॥

[illegible] आनरूजरसंमजोतीशनमुखऊतुपाडीरा न्तुथाडीराथ्वीपढे॥ [illegible]

[illegible] जोतीतलि॥ [illegible] हिपासेऊतुथाडीराथवीपढे॥ [illegible]

[illegible] जोतीतलि॥ जमलोमां

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

تمام شد کتاب جد دیوداد روز مینوانیران ماه آدر گاه اوزیرن سنه ۱۱۷۸ یک
هزار یک صد و هفتاد و هشت از شاه نشا ایزدگرد شهریار ساسانی تخمه
خزسته ایران اندر ولایت هندوستان در بندر منببی نوشتم
منکه بنده کاتب الحروف منکه بنده موبد جاده روشتم بن دادا
بن فرامرز نوشته شد هرکه خواند دعا آفرین رساند ایدون باد

(३१)

॥ श्री दादाजी स्वस्त श्री [illegible]

[illegible] श्री गुलाब [illegible] श्री गुलाब [illegible]

[illegible] ११ [illegible] तारीख ३ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] श्री दादा [illegible]

२७९

३१२

२७७

[illegible] श्री [illegible]

[illegible]

[illegible]